

Ecós de sociedad

Lanas nuevas

LOS COLORIDOS DE MODA

Las lanas concebidas por los fabricantes en vista de la temporada 1932-33 se presentan de un encanto especial: ligeras, suaves, frecuentemente "partillés", o fileteadas de crema o de blanco, evocan las rudas jornadas invernales, cubiertas de nieve, durante las cuales el deseo de los vestidos confortables se hace más imperioso.

Al examinar la colección de géneros correspondientes a esta temporada 1932-33 se pregunta dónde se detendrá la fantasía de los creadores. ¿La diferencia de aquellos "cachemires" de antaño a las lanas modernas? Hoy ofrecen éstas la gracia y la diversidad de las sedas. Para su textura, su colorido, su matrimonio frecuente con la seda artificial, facilitan extrañamente el labor de los modistos. Para los patrones más corrientemente buscados en costura hay que citar los "Borgora", decorados en diagonales sobre su tono; el "Burah", el "Porklex", con hilos cruzados; el "Noñie" y el "Djalap", que todas las mujeres han adoptado. Otros bonitos modelos de vestidos son igualmente conocidos en "Dialyme", pequeña lana casi transparente y que tiene la caída de la muselina; en fin, el "Pviap", moteado de copos de nieve, hace que los abrigos resulten particularmente simbólicos.

JULIETTE LANCRET

COLEGIO OFICIAL DE ODONTÓLOGOS DE LA SEPTIMA REGION

SECCION DE NAVARRA

Se convoca a los Odontólogos de Navarra a la Junta General extraordinaria que se celebrará el día DIEZ Y NUEVE DEL ACTUAL, a las siete de la tarde, en BILBAO, en el salón de actos del Ateneo (Rodríguez Arias, 8, primero).

Los que no puedan acudir, deben mandar su representación al Presidente de esta Sección, (Roncesvalles, 9, Pamplona) en la forma siguiente: Los de Pamplona por escrito, y los de fuera de la capital, por telefonema, durante todo el día de hoy.

Pamplona, 18 de Noviembre de 1932. Nilo Valle.

VIAJES

Ha venido de San Sebastián, don Modesto Zubizarreta, ingeniero de Caminos de la Diputación guipuzcoana.

De San Sebastián, de paso para Isaba, don Pedro Anaut.

Ha regresado a Pamplona la señorita Gloria Barandiarán.

De Dicastillo la distinguida señorita Leonidas Azcona.

De Tafalla a Zaragoza, D. Pedro Arroyo.

De su viaje de boda han vuelto, don Sebastián San Martín y su bella esposa doña Pilar Abad.

De Isaba a Bayona, don Lorenzo Anaut.

VARIAS

Han sido nombrados, en virtud de las recientes oposiciones celebradas en Madrid, inspectores de primera enseñanza de Navarra, don Vicente Navarro y don Ramón Sagrañés; inspectora de Logroño, doña Rosauro López; inspectora de Lugo, doña Blanca Bejarano.

ENFERMOS

De la clínica de San Ignacio de San Sebastián, donde fué operado con éxito por el reputado doctor don Benigno Oreja, se trasladó a Roncesvalles el canónigo de la Colegiata, don Cruz Moleres.

Nabob

Té de Ceylán, recomendado por su pureza

Boletín religioso

SANTOS DEL DIA

San Máximo, obispo; Román, Bárula; Hesiquio, Orículo, mrs.; Odón, ab.; Tomás, mj.

San Máximo, obispo

En tiempo del emperador Teodosio nació San Máximo, descolando luego por sus virtudes. Ansioso de servir a Dios y atender al cuidado de su alma, entró en el monasterio de Lerins cuando contaba quince años. Tanto adelantó en la observancia de las reglas y tan notoria era su fama, que fué nombrado abad de su monasterio, cuando el abad San Honorato fué elevado a la Silla episcopal de Arlés. El señor premió sus sacrificios adornándole con el don de milagros, por el que las gentes de todas partes acudían a él. Como su elemento era la quietud y soledad, buscó un mayor retiro en un bosque donde le hallaron después de tres días. A la muerte del obispo de Riez, en la Provenza, nombraron al santo, quien huyó de nuevo; mas alcanzado, condujéronle a Riez y con grande aplauso del pueblo fué consagrado por los obispos de la provincia. Trabajó como bueno en la vida del Señor; asistió a varios Concilios y fué uno de los prelatos que aprobaron y recibieron la célebre epístola de San León dirigida al Patriarca de Constantinopla. En el año 460, avanzado en edad, famoso por sus milagros, lleno de méritos y consumido por los trabajos durmióse en el Señor y fué sepultado en la iglesia de San Pedro que había edificado, acrecentando luego la pública veneración, que Dios acrecentó, otorgándole el don de milagros cabe su sepulcro y aun en otras partes.

SERVICIO DE ENFERMOS

En la Parroquia de San Juan Bautista: don Sergio Irazola, Navarretia 4, segundo.

En San Saturnino: don José Elizondo, Ansoategui 21, primero.

En San Agustín: don Manuel Aldaz, Tejería, 22, cuarto.

En San Agustín: don José Vera, Tejería, 32, segundo.

En San Nicolás: don Cándido Berrueto, San Antón, 5, tercero.

En San Lorenzo: don Marcelo Larrazar, Mayor 118, primero.

EN JESUS Y MARIA.—Cultos durante el mes de noviembre:

Todos los días.—Por la mañana: misa a las seis y media, siete, siete y media, ocho

y ocho y media. En la misa de las seis y media se reza, todos los días, el santo rosario.

Por las tardes, a las siete, rosario y lectura espiritual.

Los días festivos.—La última misa será a las nueve menos cuarto. En la misa de seis y media se tendrá una breve plática.

EN LOS PP. CORAZONISTAS.—Solemne novenario en sufragio de las Almas del Purgatorio en esta Iglesia.

Del 14 al 22 en la forma siguiente:

Por la mañana.—A las seis y media y ocho, misa y ejercicio de la novena.

Por la tarde.—A las siete, rosario, novena, lamentos cantados y sermón.

Los sermones estarán a cargo de los siguientes Padres:

19 y 20, el R. P. Manuel Zurdo, Corazonista.

21 y 22, el R. P. Salustiano Duque, Corazonista.

—X—

Costean los cultos y se aplicarán los días de la novena por este orden:

Día 17, Jueves Eucarísticos.

Día 18, señora viuda de Sagardía.

Día 19, doña Leocadia Iundain.

Día 20, don Teodosio Baquedano.

Día 21, doña Dominica López.

Día 22, doña Luisa Ascorb.

Se terminará con solemnisimo responso.

—X—

EJERCICIOS ESPIRITUALES

para obreros sirvientes en la Casa de San Francisco Javier, de Burlada.

Darán principio el día 1 de Diciembre a las siete de la tarde, para terminar el día 6 por la mañana.

Las que deseen tomar parte en esta tanda avisarán a la Superiora de la casa antes del día 24 de Noviembre.

EN LOS CARMELITAS.—El día 20 del presente mes se celebrará la función mensual en honor del Milagroso Niño Jesús de Praga, con misa de comunión general a las ocho y por la tarde a las cuatro y media con los cultos de costumbre.

EN LOS CORAZONISTAS.—Solemne Reparación Sabatina. Hoy sábado día 12.

Por la mañana, hermosísimas comuniones reparadoras en las misas de seis y media y de las ocho.

Comenzarán las misas con el canto del Himno al Corazón de María, y luego se recitarán las preces propias, se hará la preparación para la comunión con la subsiguiente acción de gracias, y al final se cantará la Salve por el pueblo todo.

Durante la comunión se cantarán tiernos motetes.

Por la tarde, a las siete en punto, Hora Santa Eucarística Mariana.

Se recitarán conmovedoras plegarias reparadoras a Jesús Sacramentado, se cantarán expresivos cantos implorando misericordia, se rezará el rosario y se cantará la Salve popular y se dirán tiernísimas deprecaciones al Corazón de María.

—X—

Advertencia.—A estas solemnisimas funciones deben acudir todos ostentando el escapulario del Corazón de María.

Se simultaneará este acto con la novena de Animas.

MADERAS

De pino de Roncal y entarimados

ANTONIO ERICE

NO DEJE DE VER A

Albert Prejeam

el "chansonier parisino", protagonista de "SOLIS LES TOIDS DE PARIS" y a

Annabella

la feliz intérprete de "PARIS MEDITERRANEO" en

Noche de redada

(un soir de raffle)

Sábado

en

OLIMPIA

A las 6,45 y 10,30

30 días de éxito delirante en Madrid

De Enseñanza

LICENCIA

Se concede licencia al maestro de Primera Enseñanza don José Bezuinarte.

DE LA "GACETA"

Publica relación de escuelas vacantes pertenecientes a la provincia de Navarra, que corresponde proveer por quinto turno entre aspirantes en expectación de destino procedentes de los cursillos de selección para ingreso en el Magisterio Nacional; es decir, para los cursillistas del 23, son para maestras, Guirguillano, y para maestros, Lerga y Villanueva de Aezcoa.

PAGINA ESPECIAL DE ENSEÑANZA

Mañana se publicará la página quincenal dedicada a enseñanza

Dr. J. Ezquieta Arce

Enfermedades del corazón y pulmones

RAYOS X

CARLOS III, 14, 1.º Pamplona

Plaza del Mercado

Precios que rigieron en el mercado de ayer:

PESCADOS

Merluza a 4,50 y 5 pesetas kilo.

Chiplirons 4,50 y 6 pesetas.

Congrio 4,50 y 5.

Besugo 3,50 y 4.

Atún 3,50 y 4.

Gallos 3,50 y 4.

Salmonetes 5,50 y 6.

Lanchos 12,50 y 14.

Panchos 2,50 y 3.

Rápe 2 y 2,50.

Marrájo 2,50 y 3.

Tolba 2,40 y 2,50.

Almejas 3,50 y 4.

Quisquilas 6 y 6,50.

Lubina, 7,50 y 8.

Chicharros 1,30 y 1,50.

Percebes 3,50 y 4.

Angulas 18 y 20.

Berdel 1,80 y 2.

Pulpos 3,30 y 3,80.

Pescadilla 2,50 y 3.

Locha 1,80 y 2.

Lenguados 8,50 y 9.

Grabas 2,30 y 2,50.

Grabas 2,40 y 2,50.

Bacalao 2,40 y 2,50.

Sardinias 1 y 1,60.

Aguja 0,60 y 1,10.

Barbos 2,50 y 2,75.

Madrillas 1,25 y 1,50.

FRUTAS Y HORTALIZAS

Higos 0,60 kilo.

Manzanas 1,20 y 1,80.

Tomos 1 y 1,20.

Membrillo 0,90 y 1,10.

Peras 1,10 y 1,30.

Moscateles 1,80 y 2.

Pitáanos 1,70 y 2,40 docena.

Uva 0,60 y 0,70.

Granadas 0,30 y 0,50.

Melones 1,50 y 2 uno.

Castañas 0,85 y 1.

Sandías 2,50 y 3 una.

Patatas 0,50 y 0,25 kilo.

Alubias 0,80 y 1,30.

Tomate 0,50.

Cebolla 1,20 y 1,40 kilo.

Alcachofas 4,50 y 5 docena.

Berza 0,30 y 0,80 una.

Lechuga 0,15 y 0,25.

Cardo 1,50 y 2.

Berzúils 0,40 y 1 peseta uno.

Escarola 0,15 y 0,25.

Achicoria 0,15 y 0,40 manojo.

Acelga 0,15 y 0,35 manojo.

Borrája 0,15 y 0,45 manojo.

Pimientos 0,70 y 1,75 docena.

Setas 2 y 2,50 kilo.

AVES Y CAZA

Gallina 6,00 y 9 pesetas una.

Pollos 6,50 y 8.

Patos 5 y 5,50.

Becada 4,50 y 5 una.

Pichones 2,50 y 3.

Perdiz 4,50 y 5.

Conejos de campo 4 y 4,25.

Idem caseros 5,50 y 6.

Palomas torcazas 2,75 y 3.

Liebres 10,50 y 12.

VARIOS

Cordero de la Cuenca 4,50 y 5 pesetas el kilo.

Huevos 4 y 4,20.

Idem de caja 2,90 y 3,20.

Leche de vaca 0,55 litro.

Idem de oveja 1,10 litro.

"La Voz" en Tafalla

SESION ORDINARIA DEL M. I. AYUNTAMIENTO DE ESTA CIUDAD DEL DIA 16 DE NOVIEMBRE DE 1932

Orden del día

Acta de la sesión anterior.

Aprobada.

Cuentas y libramientos.

Aprobados.

Instancias

De don Eusebio Goñi, dándose de baja en su industria de tratante.

Conforme.

De don Francisco Muga, solicitando se tenga en cuenta para entrar en turno en los trabajos municipales.

Se tome nota y se incluya en turno.

De don Victoriano Zuazu, solicitando la vacante de jefe de personal del Cuerpo de Bomberos.

I ase a estudio de la Comisión correspondiente.

De don Miguel Romeo, solicitando la vacante de jefe facultativo del Cuerpo de Bomberos.

Lo mismo que la anterior.

De don Serafín Pascual, de doña Luisa Cemborán, de doña Raimunda Osés, de don Daniel Zarategui y de don Juan Espinal, sobre disfrute de parcelas comunales.

A la Comisión de Parcelas.

Otros asuntos

Moción verbal del concejal don Jesús Celaya, relativa a los prados de Valmayor, Solcanto y Escal. Fundamenta la moción el señor Celaya en diversos puntos, entendiendo como principal el que en este asunto se obra con relativa ligereza al conceder tales prados en arriendo colectivo a la Sociedad solicitante (U. G. T.) la semana pasada, por lo que suplica a la Corporación se someta este asunto a un estudio comenzado, haciendo resaltar que no es que se oponga él a tal concesión, sino que cree que con tal arrendamiento se lesionaban los intereses de terceros, y entonces podría suscitarse una cuestión de derecho, que es lo que precisamente quiere evitar.

El señor Narzabal apoya al anterior, poniendo de manifiesto que en la sesión anterior se fué forzado para que tal acuerdo fuera aprobado, y si como se fué dicho con el pie forzado se aceptó en un principio, ¿qué es lo que va a estudiar la Comisión de Policía Rural?

Los argumentos anteriores son rebatidos por los socialistas y el representante de la U. G. T., quienes propugnan por que sea mantenido el acuerdo, toda vez que dicen, hallábase los solicitantes dentro de la ley y ésta les ampara.

En definitiva, queda en firme el acuerdo anterior con el voto en contra del señor Celaya, por creer—dice—estos prados hallábase excluidos de la ley aludida.

Y se levantó la sesión.

El correspondiente.

Tafalla 17—11—32.

GALLINAS Y PALOMAS

Aumentan la puesta, facilitan la muda y curan sus enfermedades con GALLIOL.

Adoptado en Granjas avícolas. Servicios Colombófilos. Circos gallisticos. Casas de campo, etc.

Caja pequeña, 1,30 pesetas

Registro civil

En los libros del Registro civil se hicieron ayer las siguientes inscripciones:

Nacimientos

Pedro Mari aDamián Aldave Goñi.

José Ruiz Orozco.

Gregoria Viscarra Otazu.

Francisco Javier Marco Santesteban.

Defunciones

Aurelio Urdiña, de 4 días, de Pamplona, Inclusa.

Ramos Múgica, de 67 años, de Pamplona, Calderería, 1, tercero.

Maura Unciti, de 42 años, de Uterga, Hospital civil.

Ciriaca Merino, de 43 años, de Armañanzas, Hospital civil.

Matrimonios

Alberto Quintana, de Pamplona, con Concepción Olorín, de Puente la Reina.

Tomás Pérez, de Lerín, con Pilar Mendaza, de Caparrosa.

Félix Echeverría, de Villava, con Basillisa Alonso, de Agreda (Soria).

LA VASCONIA (S. A.)
PAMPLONA
Libretas de la Caja de Ahorros al 4 por 1

MADRID
BARCELONA
PROVINCIAS
MARRUECOS

INFORMACION GENERAL

Informaciones
de la Agencia
MENCHETA

LAS CORTES CONSTITUYENTES

Azaña plantea la cuestión de confianza al votarse una proposición incidental sobre las incompatibilidades.

El aplazamiento de una interpelación sobre la Telefónica da lugar a un escándalo.- Sigue discutiéndose el presupuesto del Ministerio de Estado.

Madrid 17, 23'30
A las cuatro y cinco de la tarde declara abierta la sesión el señor Besteiro. Se aprueba el acta de la anterior sesión. RUEGOS Y PREGUNTAS
Cabrera pide al Ministro de Hacienda que el cuartel de Santa Clara, en Alcázar de San Juan, se destine a escuelas, y que se dé alojamiento en condiciones a las fuerzas de carabineros.
Se extraña que entre los jueces destituidos no se halle el de Dalmiel, y dice cree quiere hablar sobre el asunto el señor Madrigal e nsu calidad de diputado por la provincia de Ciudad Real.
Madrigal: No, no quiero hablar, que a lo mejor me regaña Prieto. (Risas).
Denuncia Cabrera que el alcalde de Almagro blasona de disfrutar de la protección del Ministro de la Gobernación por ser el buscaplatos de Ortega y Gasset en la provincia.
Protesta por el nombramiento de un juez militar para entender en los sucesos ocurridos en Moral de Calatrava.
Serrano Batanero defiende intereses de la provincia de Guadalajara.
Just hace notar que el aumento del precio de los transportes en Valencia hará se eleve el precio del arroz.
Agradece al Ministro de Agricultura la concesión de una subvención de veinte mil pesetas para la Feria de Muestras de Valencia.
Madrigal, recogiendo la alusión que le ha dirigido Cabrera, ruega no se le mezcle en cosas a las que es ajeno.
Cabrera pide la palabra.
Madrigal: No puede hablar su señoría.
Besteiro: Por primera vez ha interpretado rectamente su señoría el parecer de la Presidencia. (Risas).
Azarola se felicita de que el jefe del Gobierno haya desmentido las declaraciones que se le atribuyeron respecto a los conciertos y convenio económico con Vascongadas y Navarra.
Altabás pide sea suprimido en las Facultades de Derecho el estudio del Derecho Canónico.
El Ministro de Instrucción le hace ver la imposibilidad de acceder a su pretensión, si bien cree deben revisarse algunos de los textos que se emplean en el estudio de dicha disciplina.

LAS INCOMPATIBILIDADES. UNA PROPOSICIÓN INCIDENTAL LA CUESTION DE CONFIANZA.
Se lee una proposición incidental firmada en primer término por el señor Algorta pidiendo se someta a votación definitiva de las Cortes el proyecto de ley sobre incompatibilidades.
Dice Algorta que si el proyecto de referencia se aprobase resultarían incompatibles en las actuales Cortes el ochenta por ciento de sus miembros.
La votación de este proyecto es algo que afecta al decoro de esta Cámara.
Afirma que al defender la proposición no realiza acto alguno que se asemeje a una maniobra política ni a oposición al Gobierno.
Recuerda que la minoría radical socialista presentó una proposición pidiendo lo mismo que él solicita ahora en el pasado mes de marzo. Entonces se puso bien en claro que la ley de incompatibilidades la desearan inmensa mayoría de los diputados.
Lee párrafos de discursos de Azaña favorables a la aprobación de la ley de incompatibilidades.
Hace ya nueve meses que se presentó el proyecto a la Cámara y todavía está por votarse definitivamente, sin que se sepa cuándo va a votarse.
Lee otros textos de Azaña en defensa de su tesis.
Mientras no se resuelva la cuestión de las incompatibilidades actúan en precario los diputados a los que sabe ha de afectarse la proyectada ley.
Mientras la deseada aprobación no llegue todos los diputados carecen de la precisa autoridad moral. No puede aplaudirse que los diputados voten leyes atinentes a todos los ciudadanos sin votar antes una de tanta importancia que se refiere a ellos mismos, a su independencia, a su autoridad.
Recientemente se han dictado leyes sobre funcionarios de cuya justicia no es momento de hablar, y todavía no ha habido tiempo para aprobar la ley de incompatibilidades, de tanta importancia para los diputados y que sólo depende de la voluntad de éstos.
Recuerda las pruebas de austeridad que dieron las Cortes de Cádiz y don Francisco Pí y Margall, dignas siempre de copia.
Pide se voten inmediatamente de modo definitivo once artículos del proyecto que podrán constituir la ley de incompatibilidades, devolviendo el artículo quinto a la Comisión de Gobernación para que lo acople al Estatuto de Funcionarios.
Solicita que de aprobarse el proyecto la nueva ley se aplique a las presentes Cortes, pues no resultaría ni delicado ni justo el diferir su entrada en vigor para cuando se reúnan otras.
El Presidente del Consejo dice que el señor Algorta ha hecho un terrible esfuerzo

para abrir una puerta que está abierta, ya que el proyecto en cuestión es del Gobierno. En noviembre de 1931 ya se planteó el asunto en el seno del Consejo de Ministros.
Desde luego el proyecto no tiende a acallar estúpidas campañas para calumniar el Parlamento; se encamina a cosa superior.
Explica el retraso tenido por la comisión para dictaminar nuevamente sobre el artículo quinto.
Pide al señor Algorta retire su proposición.
Algorta pide al jefe del Gobierno que dedique unos momentos a informar ante la comisión, debiendo estar seguro de que se le hará caso ya que en ella tiene mayoría.
Azaña: Yo no tengo mayoría en ninguna parte.
Algorta: Pero su señoría es el que manda. (Risas y rumores).
Dice Algorta que parece hay algo superior y extraño al señor Azaña que impide se apruebe el proyecto sobre incompatibilidades.
Azaña pregunta de qué se trata.
Algorta: Pues del temor de que hayan de ser disueltas estas Cortes por el gran número de incompatibilidades que se dan en ellas.
Azaña pide a la Cámara que rechace la proposición del señor Algorta.
Lara anuncia que los radicales votarán la proposición de Algorta.
Lo mismo dice Royo Villanova respecto a los agrarios, aunque aclarando algunos conceptos de Algorta en cuanto a la comparación del presente Parlamento con algunos anteriores.
El jefe del Gobierno declara que éste hace cuestión de confianza del resultado negativo de la votación.
Se procede a votar la proposición nominalmente, siendo rechazada por 133 votos contra 73.
Escándalo a cuenta de la Telefónica

El presidente ordena se entre en el orden del día, y cuando así lo dice, Botella Asensí protesta airadamente de que no se discuta la interpección sobre la Telefónica, diciendo parece hay quien tiene empeño en que no se sepan ciertas cosas.
Besteiro protesta de esta frase, y afirma que la presidencia no ampara fuera de derecho a la Telefónica ni a nadie. (Aplausos).
El ministro de la Gobernación afirma que no tiene inconveniente el Gobierno en aceptar la interpección sobre la Telefónica.
Botella Asensí explica no se trata de un problema que él haya traído, y declara que juega limpio, estando por lo menos a la altura de la presidencia y de los diputados de la mayoría que le han aplaudido.
Al ministro de la Gobernación le dice que la Telefónica se burla de las aspiraciones de los obreros, a los que hace objeto de intolerables vejaciones.
Besteiro dice que es primera vez que por aplazar por 24 horas una interpección se le amenaza con un acto de terrorismo parlamentario.
Botella: ¿Qué es eso de terrorismo parlamentario? Protesto de esa frase.
Besteiro dice a Botella que no tolerará la actitud que viene adoptando.
Los socialistas increpan a Botella, y hablan de defensas interesadas.
Teodomiro Menéndez: Aquí no hay un solo abogado de la Telefónica.
Botella Asensí: Eso es una injuria intolerable. Su señoría es un miserable.
El escándalo que se produce es grande, costando al presidente muchos campanillazos el domarlo.
A grandes voces el señor Besteiro hace se pase al orden del día.
Ocupa la presidencia el señor Earnés.
El salón queda casi desierto.
El presupuesto de Estado
Se reanuda el debate sobre el presupuesto del Ministerio de Estado.
Miembro consume un turno en contra de la totalidad del capítulo primero.
Afirma que el proyecto presentado no responde a lo que el país esperaba de la República.
Cree insuficiente la consignación para expansión cultural.
Elegía el contraproyecto de Ortega y Gasset.
Romá Rubies agradece las manifestaciones de Membro y Ortega y Gasset sobre la expansión cultural.
Ortega y Gasset consume un turno en contra de la totalidad del capítulo primero. Rechaza la afirmación de que todos los Ministerios de Negocios del mundo, tienen la misma organización, y dice que aunque así fuera al apreciarse unos defectos debiera irse a la reorganización.
Ocupa la presidencia Besteiro.
Censura los sueldos de algunos funcionarios diplomáticos, superiores a los de los de otros países mucho más ricos que España.
Censura diversas irregularidades que ha observado.
Comide interviene en nombre de la comisión, rechazando varias de las afirmaciones de Ortega y Gasset.
Este insiste en sus manifestaciones.
Como el presidente le dice que solamente tiene para hablar quince minutos, dice a Besteiro que le regala el cuarto de hora.

Fanjul estima equivocada la consignación para expansión cultural en América.
Pide sean traídos a la Cámara los expedientes sobre diplomáticos jubilados.
Zulueta le dice es imposible complacerle por impedirlo la ley votada en Cortes.
Aclara que no se trata propiamente de castigos. Algunos de los funcionarios jubilados son ejemplarmente probos, lo que no hace que resulten incompatibles con el régimen.
Asegura que la ley se cumple con escrupulosidad y con imparcialidad.
Insiste Fanjul en su demanda.
Ortega y Gasset expone ser obligado el demostrar el cumplimiento de las leyes.
Ataca una vez más al embajador de España en París.
El Ministro de Estado defiende al señor Madariaga.
Se da por terminada la discusión de la totalidad del capítulo primero.
Se suspende el debate y se levanta la sesión a las nueve menos diez de la noche.
MANIFESTACIONES DE BESTEIRO
Después de la sesión dijo a los reporteros el señor Besteiro, que mañana habrá al comienzo de la sesión, pocos ruegos, queriendo que a las cuatro y media empiece la interpección sobre la Telefónica a fin de que pueda asistir al debate el Ministro de la Gobernación, que a las seis debe acudir a una obligación ineludible. Si la interpección acabara a buena hora tal vez haya algún ruego más, y después se volverá a los presupuestos, en cuyo debate se observará rigurosamente lo dispuesto sobre turnos y tiempo.
Se le preguntó si la comisión de presupuestos había emitido algún dictamen nuevo y respondió era probable que mañana entregue el relativo a Marina, pudiendo, de ser así, empezar su examen en la sesión del próximo martes.
COMENTARIOS EN LOS PASILLOS
Después de votarse nominalmente la proposición incidental de Algorta se vieron muy animados los pasillos.
Unanimo decía que si el proyecto de incompatibilidades llegara a ser ley, las Cortes perderían en el acto un centenar de diputados, pues es de suponer que los afectados prefiriesen sus puestos a las actas.
La cosa le parecía bien a Marraco, quien afirmaba que las elecciones parciales que se hicieran para cubrir tales vacantes darían a conocer si el país deseaba que continuase la presente situación o quería otra cosa.
Algorta recibió muchas felicitaciones, entre ellas la del radical socialista Luis de Tapia, que estimaba equivocada el que una cuestión de ética personal se convirtiera en una de confianza al Gobierno.
Galarza anunció que presentará a su minoría un proyecto de artículos adicionales al proyecto de incompatibilidades en el sentido de que se consideren incompatibles con el cargo de diputado los caudatarios, y que si alguno de éstos resulta elegido diputado, su cátedra sea sacada a oposición, sin concederse al interesado, como hasta ahora, la excedencia, y que así mismo a los diputados que sean letrados asesores de empresas relacionadas con el Estado, se les prohiba dar dictámenes a tales empresas durante el tiempo de su mandato parlamentario.
Maura conversó largamente en los pasillos con un grupo de radicales y algunos periodistas.
Dijo que desde hace mucho tiempo viene combatiendo de buena fé contra la permanencia de los ministros socialistas en el Gobierno, pero que ello no le impide reconocer de buen grado, que los socialistas han prestado, particularmente en los primeros tiempos de la República, notables servicios al régimen, y que también hoy siguen prestando servicios muy considerables.
Durante su estancia en el Ministerio de la Gobernación, época en la que los problemas y conflictos sociales se sucedían en chaparrón, tuvo en el partido socialista muy estimable colaboración, colaboración leal, encarnada en unos hombres conscientes de su responsabilidad y formales en sus negociaciones.
Algunos de los radicales que le escuchaban dijeron a Maura que en ciertas provincias también apoyó a la revolución la Confederación N. T.
Maura hizo un gesto de desagrado al oír estas palabras, y dijo que, en efecto, algunas veces tuvo ocasión de negociar con la C. N. T., pero que se tardaba mucho tiempo en saber con quienes había de entenderse y era cosa frecuente que a las seis horas de tomado un acuerdo de "organización faltaba a lo convenido, diciendo que eso de cumplir lo prometido era un prejuicio burgués, y también ocurría que por la autonomía de que gozaban las organizaciones afiliadas a la C. N. T. un compromiso ultimado con ciertos dirigentes apenas había organización que lo cumpliese, alegando que ella no se había comprometido.
Recordó Maura que el primer quejoso de la naturaleza de la C. N. T. era el propio Pestaña, al que vio llorar con ocasión del Congreso de la C. N. T. de Correas al percatarse se iba de las manos una organización por la que tanto había luchado.
Ray Mera expuso que los radicales no han negado que los socialistas hayan servido a la República, pero que tienen por innegable

En Zorita se registra una colisión de la Guardia civil con el vecindario, resultando varios heridos, y según informes particulares, tres muertos.

Gestiones para el arreglo del conflicto hullero de Asturias.-El martes interpeclará al Gobierno acerca de la suspensión de periódicos el exministro Martínez Barrios.

Madrid, 17, 23'30
DISPOSICIONES OFICIALES.
Entre las disposiciones que publica la "Gaceta" se cuentan las que siguen:
Autorizando al Ministro de Obras Públicas para contratar por subasta las obras del proyecto de ampliación y mejora del puerto de Bermeo.
Modificando varias partidas del presupuesto sin variación de cifra global.
Autorizando la presentación a las Cortes de diversos proyectos.
Autorizando varias ventas, permutas y cancelaciones hipotecarias de comunidades religiosas y parroquias.
Denegando la instancia del alcalde de Valverde de Medina pidiendo se autorice la remuneración del cargo, y prohibiendo a las autoridades municipales el curso de demandas semejantes.
Nombrando ingeniero industrial del Teatro de la Opera a don Rafael Altamira.
Encargando al subsecretario del Ministerio de Trabajo la firma de los expedientes relativos a revisión de los contratos de arrendamiento de fincas rústicas.
Nombrando a don Germán Bernaté profesor de Física de la Escuela Central de Comercio.
Convocado para el siete de diciembre a los opositores a plazas de delegado provinciales del Trabajo.
Relación de cuarenta y ocho plazas de maestros de sección que se crean definitivamente.
Separando definitivamente del servicio al ingeniero de segunda del cuerpo de Camineros, don Vicente Ramón Yerbe, ingeniero auxiliar de la junta de obras del puerto de Castellón.
ESTADO DE SALMERON
El Director General de Montes, que ayer fué operado, se encuentra en buen estado, siendo el parecer de los médicos optimista de no surgir inesperadas complicaciones.
El señor Salmerón ha sido visitado por don Marcelino Domingo y por varios de los directores generales del Ministerio de Agricultura.
EN ESTADO
Visitaron al señor Zulueta los embajadores de Argentina y Alemania.
El ministro facilitó dos notas a los periodistas.
Una de ellas da cuenta de haberse celebrado en el Museo Moderno de Zurich una Exposición del pintor español Pablo Picasso, que ha conseguido un brillante éxito.
Desfilaron por la Exposición unas 20.000 personas, que han hecho grandes elogios de la obra artística expuesta por el pintor mallagueño.
Otra nota se refiere a la inauguración de un curso de profesor en la Universidad de Bruselas. El profesor español señor Viñas dió una conferencia.
EN OBRAS PUBLICAS
A los periodistas dijo el señor Prieto que había sido visitado por elementos interesados en el proyecto de estación subterránea de enlace en Madrid, habiendo dispuesto que se estudie además del proyecto conocido el presentado por don Luis Montesinos.
Luego les informó de haber firmado la baja en los correspondientes escalafones, de los siguientes funcionarios:
Esteban Rivera, secretario de la Cámara del puerto de Denia, Vicente Ramón Yerbe, ingeniero auxiliar del puerto de Castellón y Joaquín Moreno Justo, adscrito a la Mancomunidad Hidrográfica del Ebro, habiendo firmado los siguientes nombramientos: comisario del puerto de Cádiz a favor de don Gabriel Callejón, idem de los de Gijón y Avilés a favor de don Esteban Pravia y don Justo Somonte, ingeniero jefe de Obras Públicas en Badajoz, don Jaime Llorens, idem en Teruel, don Casimiro Juárez, jefe de la sección de Aguas del Ministerio, don Eduardo Fugarrilla, ayudante de la jefatura de Badajoz, don José A. Gallego Burruela, ayudante de la jefatura de Huesca, don José Luis López, idem en la de Zaragoza, don Cipriano Alvarez Ruiz.
INTERESES PESQUEROS VASCOS
El diputado socialista señor Fernández Egochea y don Alfredo Saralegui como representante del secretario de Pósitos y Cofradías de Pescadores han visitado al

subsecretario de Obras Públicas para encarecerle la rápida tramitación de las peticiones formuladas por la Federación de Pósitos Marítimos de Vizcaya solicitando la instalación de pontones para carbón en Santurce y otros depósitos flotante o terrestres en Bermeo y Ondarroa. Los comisionados resaltaron a don Teodomiro Menéndez la importancia de las expresadas concesiones para aliviar la crisis que se advierte en el litoral cantábrico.
LA CONFERENCIA DE LA CARNE
Por la mañana han seguido trabajando en el Ministerio de Agricultura las diferentes ponencias de la Conferencia de la Carne.
EN GOBERNACION
El ministro de la Gobernación, al recibir a los periodistas, les dijo que las noticias recibidas de Barcelona acusan tranquilidad completa.
El por anunciado no llegó a declararse. De Sevilla habían anunciado al ministro que la huelga de transportes está solucionada. Circularon mayor número de tranvías, que fueron hurtados, pero el ministro no sabía que hubiese víctimas.
En la vía pública la fuerza tuvo que sostener alguna colisión con los huelguistas.
Después de una de estas colisiones se presentó en el Hospital un obrero herido, pero no se sabe si esto tiene alguna relación con los disturbios provocados por los huelguistas.
De Extremadura no tenía aún noticias concretas.
El gobernador general, señor Peña Novo, había tomado posesión del cargo y le anunciaba que después de la primera visita no cree que la situación sea tan grave como se había dicho.
Las informaciones que ha publicado la Prensa han sido exageradas.
No hubo asaltos en las fincas y sólo se dieron algunos casos de robo de bellotas.
En Oviedo sigue la huelga minera su curso normal.
El orden es completo.
En el resto de España no ocurre novedad.
EL CONFLICTO HULLERO DE ASTURIAS.-GESTIONES PARA RESOLVERLO
En el despacho del ministro de Agricultura se reunieron por la mañana con el señor Domingo el subsecretario del departamento, el director de Minas, el jefe de la sección de Minas, el director de Industrias los representantes llegados a Madrid del sindicato minero asturiano y una representación patronal de los mineros asturianos.
La reunión se prolongó hasta las tres de la tarde.
Al salir los señores que habían conferenciado dijeron a los periodistas en respuesta a sus preguntas que el ministro les facilitaría una referencia de la reunión.
Don Marcelino Domingo dijo simplemente que durante toda la mañana había estado reunido el Consejo Ordenador de la Economía Nacional para estudiar las aspiraciones expuestas por los obreros de las minas de carbón de Asturias, y que por la tarde recibiría a los comisionados obreros asturianos para comunicarle el resultado de aquel estudio.
El subsecretario de Obras Públicas se lamentó ante los reporteros de los ataques que se le vienen dirigiendo por su intervención en el conflicto hullero, particularmente desde el periódico asturiano "El Avance".
Por la tarde estuvieron en el Congreso los representantes de los obreros asturianos de minas Amador Fernández y González Peña.
Este asistió como vocal a la reunión del Consejo de Economía.
Fernández dió cuenta de su reunión con la ejecutiva de la U. G. T., con la que está en contacto mientras duren las negociaciones para arreglo del conflicto, que probablemente se atacará aumentando el consumo obligatorio de carbón asturiano para las empresas españolas.
Amador Fernández declaró que ni la huelga minera ni el apoyo que le presta la Unión General de Trabajadores tienen carácter político. Desmintió que hayan llegado numerosos barcos a los puertos asturianos para cargar carbón. El tráfico de barcos es el corriente en Asturias. Para descongestionar la aglomeración de carbón, que llega a las trescientas cincuenta mil toneladas, se precisaría un número extraordinario de embarcaciones.
ECKENER EN MADRID
El jefe del Gobierno despachó en el ministerio de la Guerra y recibió a los jefes de seición.
Después, en la Presidencia, fué visitado por el doctor Eckener y el ingeniero alemán Lehman. Iban acompañados del presidente de la Diputación de Sevilla, señor Casas.
El señor Azaña dijo que sólo se ocuparon de la constitución del aeropuerto y que la visita se desarrolló en términos cordiales.
La visita fué de mera cortesía.
Al salir el doctor Eckener de la Presidencia conversó con los periodistas.
Iba acompañado del presidente de la Diputación de Sevilla y una comisión del Ayuntamiento.
El doctor Eckener dijo que Sevilla tendrá su aeropuerto completo.
Cree que el Gobierno apoyará la idea.
El señor Casas confirmó esta impresión, añadiendo que el jefe del Gobierno declaró

que si la técnica estaba en favor de Sevilla, el Gobierno apoyará el proyecto.
En esta visita se trataba sólo algo de dar cuenta de las gestiones realizadas en Sevilla.
Por la tarde Eckener y Lehman visitaron el aeródromo de Cuatro Vientos en compañía del teniente coronel Herrera. Tuvieron muchos elogios para las instalaciones.
EL ASESINATO DEL GOBERNADOR DE GUINEA
La Dirección General de Marruecos y Colonias ha facilitado noticias oficiales sobre el asesinato del gobernador general de Guinea y respecto al entierro del cadáver del señor Sostoa.
El crimen ocurrió mientras el señor Sostoa presenciaba una fiesta en un poblado indígena. El sargento Castilla le dió un tajo profundo en el cuello con una navaja barbera, rematándolo a tiros, todo tan rápidamente que no pudieron evitarlo los presentes, por otra parte carentes de armas. En el momento de la agresión se hallaban cerca del señor Sostoa su secretario, señor Soler, el practicante señor Fernández y el cabo de la guardia colonial Sanz. Cometiéndole el crimen el sargento Castilla se portó con escopetas y revólvers y muchas mutilaciones y huyó al campo.
A las once de la mañana siguiente se presentó a las autoridades, y al saberlo los indígenas pidieron su ejecución inmediata en la misma plaza del poblado.
Un radio posterior al en que se han comunicado los anteriores detalles se dice que el cadáver del señor Sostoa ha empezado a descomponerse, por lo cual el "Legazpi" lo lleva directamente desde Cogo a Santa Isabel para perfeccionar el embalsamamiento.
El director de Colonias ha enviado por telegrama orden de que se ofrezca alguna dificultad sanitaria para traslado del cadáver a Cádiz sea enterrado con los máximos honores en Santa Isabel.
LA SITUACION EN SEVILLA
En el Congreso recibió el Ministro de la Gobernación a una comisión de propietarios de Sevilla que le hablaron del cumplimiento del laudo sobre trabajos de recolección de la aceituna, pidiéndole se cumpla particularmente la cláusula relativa al rendimiento mínimo de las labores, lo que estima fundamental, señalándole también circunstancias diversas muy de notar en cuanto al orden público en la provincia.
El señor Casares prometió a sus visitantes tener muy en cuenta las indicaciones que le habían hecho.
GRAVES SUPUESTOS EN UN PUEBLO DE CACERES
A última hora de la noche dijo el Ministro de la Gobernación a los informadores que la huelga de Asturias seguía en el mismo estado y que esperaba que en Sevilla se reanudara mañana el trabajo.
A las diez menos cuarto había recibido un despacho del gobernador de Cáceres dándole cuenta de haber ocurrido graves sucesos en Zorita.
En este pueblo tres guardias civiles se encontraron en el campo con un grupo que se había apoderado de gran cantidad de bellotas, y al intimarles a que abandonasen lo robado los del grupo les agredieron, repeliendo los guardias la agresión y resultando un paisano herido. Los del grupo llegaron a Zorita y con el relato de lo ocurrido excitaron los ánimos. Cuando regresaron los guardias el vecindario se amotinó, tratando de asaltar el cuartelillo de los guardias, quienes demandaron el auxilio a Trujillo, desde donde llegó a Zorita un capitán con cuatro números. El pueblo se hallaba en la plaza, y la fuerza trató de disolver los grupos, siendo apedreada, por lo que tuvo que hacer uso de las armas para repeler la agresión después de dar los toques de atención. Un guardia resultó herido en una rodilla, contándose entre los paisanos tres heridos graves, Juan Maeso, Francisco Gujarray y Juana Serrano, uno menos grave, Alfredo Jiménez, y de pronóstico reservado Rodrigo Fernández Carballo.
Al tener conocimiento de lo ocurrido marchó a Zorita el gobernador con el teniente coronel de la guardia civil.
El señor Casares ha pedido del ministro de Justicia la designación de un juez especial que depure los hechos.
Informes particulares aseguran que hay tres obreros muertos.

LA SUSPENSIÓN DE PERIODICOS EN LA CAMARA
Parece ser que definitivamente el martes se interpeclará al Gobierno en el Parlamento respecto a la suspensión de periódicos, encargándose de explicar la interpección el exministro radical don Diego Martínez Barrios.
AZANA N PALACIO POR LA TARDE
A las siete de la tarde estuvo en Palacio el jefe del Gobierno para someter la firma del Presidente varios decretos.
UNA PREGUNTA DE "LA TIERRA"
Este diario pregunta en su número de hoy al Gobierno si se da cuenta del estado de ánimo de las clases trabajadoras en Andalucía, Cataluña, Extremadura y Vizcaya.
ASPIRANTES A DIPLOMATICOS
Para tomar parte en las oposiciones a ingreso en la carrera diplomática se han presentado doscientas setenta solicitudes.



Porrusalda pelotística

El noble juego del "rebote" o sea el juego de la pelota puro

Escriba ayer en la "Gaceta del Norte" el competente crítico de pelota Irigoyen:

En Vizcaya estamos al margen, límite o frontera oriental del que ahora se viene llamando "pelotazalismo". Naturalmente, por esta posición, las influencias de la pelota en sus ritos y variedades traen el camino del sol y de las avenidas humanas. Pero quizá a los conjuntos humanos les esté reservada alguna libertad y puedan alterar el recorrido que parece obligado, marchando, como la tierra, en busca de la luz, sin esperarla.

En Francia, diligentemente, han tendido un cable a una tradición que se escapaba, y han sabido retenerla, vigorizarla y darle actualidad como deporte modernísimo. Esto, en suma, es lo que nuestros admirados "pelotazales" de ultra Bidasoa han hecho con el juego del rebote.

Lo que de ellos han sabido hacer en poco más de ocho años, no creo sea inasequible a grupos de "pelotazales" de cualquier rincón de nuestro país.

Basta para lograrlo una amplitud de espíritu, una dedicación asidua y un poco de fervor por todo lo que este juego de pelota, sin exclusivismos a favor de lo conocido y cultivado.

Un poco de la historia del actual movimiento en favor de la restauración de este juego, en Vizcaya y en Guipúzcoa, siquiera a grandes avances, estimó será de oportuno alocucionamiento y orientación para los que sienten la curiosidad natural y la inclinación afectiva que merecen estos aspectos importantes de nuestro deporte multiforme.

En Francia, como España, el juego de "balle" en todas las formas, de mano desnuda, calzada de remonte o cesta y pala, alcanzó tal fortuna de divulgación que amenazó y puso en trance de olvido a los juegos de campos opuestos.

Como vestigio de lo que fueron las pugnas del "Largo" y del "Rebote" que daban los partidos "Francia-España", sostenidos por la entera tenacidad de Victor Embil, que mantuvo con su ejemplo "la cuadrilla" de Orle, mientras del otro lado del río, en parecido empeño, supervivía la cuadrilla de "Sara", casi por milagro, bajo el recuerdo de Chihlar y Beherán.

Pero últimamente el preparado acontecimiento tenía un carácter de exhibición de tipismo pintoresco, próximo a una restauración arqueológica.

Más vivo en Navarra, en la "Regata", desde Venta de Yanci, Lesaca, Sumbilla hasta Elizondo, se mantenía el juego de "Largo" (con guante de cuero) a favor de la tradicional pugna "Regata" contra el "Valle" y aun "Francia-España".

Cuando se inició en Francia el formidable movimiento renacentista de la pelota, que tuvo en cabeza a Ibarnegaray, Gorgues, abate Blazy, Elizague, vizconde de Saint Pastou y otros muchos deportistas, cupo la suerte de que una entidad del arraigo y significación

SECCIÓN DE DEPORTES

ELISSA LANDI

Ha alcanzado un éxito rotundo en la pantalla del OLIMPIA en su mejor producción "LA INDESEABLE" hablada en español por dobles

Hoy, VIERNES Familiar

todo el nervio y dureza de los demás de pelota, y que hoy justifica plenamente el empeño de su restauración, tan acertadamente lograda en tiempo oportuno, como para hacer del juego de rebote el ideal de los de pelota, por su carácter y condiciones de puramente amateur, sin mezclas ni contaminaciones de juego, y el más apropiado para adoptado por entidades deportivas.

En Cautejets es un hecho la construcción de un magnífico frontón para el juego de mano y chistera. A la sombra de este frontón va a ser creada una Sociedad deportiva.

J. de IRIGOYEN

Mañana haremos algunos comentarios sobre este artículo.

En Euskal-Jai

Abrego y Salsamendi, jugando magníficamente y sin dejar igualar ninguna vez a Bastarrica y Guelbenzu, que eran sus rivales, llegaron a los 50 tantos cuando Bastarrica y su cempañero tenían 32.

Ya hemos dicho que los vencedores jugaron estupendamente y cuanto quisieron, jugando los vencidos lo que les dejaron. Después, en un partido malo para los "catedráticos", pues hubo muchas alternativas en el dinero, con igualdades en los últimos tantos, ganaron por dos tantos de diferencia Abrego III y Patrio, contra Insausti y Eguraras.

Sobresalió Abrego III.

Ecos de Laburdi

SALEGUI Y ATANO IV VENCEN NUEVAMENTE A LOS CAMPEONES FRANCESES PROFESIONALES HERMANOS ARRAYET

Los campeones profesionales Eduardo y Ernesto Arrayet han sido vencidos nuevamente por Salegui y Atano IV en el trinquete Moderno, de Bayona, primero, y este último domingo en Saint-Martin, en Biarritz.

Esta vez les han aplastado, pues les dejaron en 24 tantos para 50. Como paliativo, hemos de consignar que a Eduardo Arrayet se le lastimó la mano a partir de la segunda decena.

La pareja vasco-española está llamando poderosamente la atención con estos éxitos.

El próximo domingo se celebrará el siguiente partido: Arcé-Behachka contra Salegui y Atano IV.

Peña "La Veleta"

CONVOCATORIA

Se convoca a Junta general a todos los socios que componen esta Peña, para tratar asuntos de importancia, que se celebrará hoy viernes día 18 a las ocho y media de la noche.

LA DIRECTIVA.

ya que de Vergara hemos oído muchas cosas, de las buenas.

En el lugar correspondiente verán nuestros lectores el anuncio de autobuses para ir al partido de Atocha.

Esa es una prueba más de que el partido interesa.

El Donostia tiene un secretario técnico de categoría, que sabe cómo hay que hacer las cosas para que la gente pase por taquilla a retratarse.

Como habrá osasunistas que llegarán a San Sebastián a la hora del partido y no es lo más cómodo hacer "cola" allí, se nos ha ocurrido recordar a la Directiva de Osasuna que hiciera, al igual de otras ocasiones, de modo que el sábado se pudieran adquirir en su secretaría entradas para el campo de Atocha.

Este ruego nuestro lo lanzamos porque, al exponer la idea ante varios aficionados, les ha parecido muy bien.

Y quien se desplace tras del equipo, merece que la Directiva vea, si está en su mano, facilitarle el viaje.

La Federación Nacional ha cursado una circular dando cuenta de los árbitros designados para juzgar los encuentros de la primera Liga, segunda y campeonato de España.

Son éstos por el orden que se citan: Señores Escartin, Steimbom, Melcón, Vallana, Comoreira, Villalta, Arribas, Quintana, Insausti, Balaguer, López Espinosa, Montoro, Ostalé, Orduña, Canga Argiñelles, Castarrens, Iruiralde, Medina, Gómez Juaneda y Paco Elorza.

NATACION

El Club Natación de Pamplona, al igual que todos los afiliados hacen en esta época, y en vista del éxito obtenido durante su primer año de vida, ha acordado conceder un plazo durante el cual pueda ingresarse como socio del mismo, sin pagar cuota de entrada.

Todos los deportistas que deseen ingresar en este Club, accediéndose a este beneficio, pueden hacerlo hasta el día 1 de Diciembre pudiendo solicitar el correspondiente boletín de ingreso de cualquiera de los miembros de la Junta directiva.

RETOS

El Juventud réta al Huracán para jugar un partido de fútbol el próximo domingo en la Cuesta de la Reina.

Se ruega la contestación por este periódico.

La Estrella F. C. reta al reserva del Huracán para jugar un partido el próximo domingo a las tres y cuarto de la tarde en la Cuesta de la Reina, en el cual se ventilarán once reales.

La Estrella se alineará como sigue: Balda; Echarte, Pérez; Aguilera, Ciriza, Miguel; Chocarro, Pablo, Oyarzábal, Salinas, y Moyano.

Se ruega salgan solo los del Reserva y también la contestación lo antes posible por este mismo periódico.—La Directiva.



Ante el partido Donostia-Osasuna

COMO LO VE LA PRENSA DONOSTIARRA

Los osasunistas han mejorado notablemente su equipo desde el comienzo del campeonato y tienen todavía la impresión de que el resultado obtenido por el Donostia en San Juan, fue injusto, ya que entienden que les debía haber correspondido una clara victoria y no un empate. Ahora tiene ocasión de demostrar en Atocha su gran clase, frente a un conjunto donostiarrero, en el que se advierten las bajas forzadas de Amadeo e Insausti, dos elementos sin cuyo concurso se debilita extraordinariamente.

Con Osasuna vienen los dos Bienzobas. Paco, convertido en ídolo de los aficionados navarros y que seguramente querrá demostrar ante su pueblo natal que los elogios que se le han dedicado por la Prensa de Pamplona, están justificados. Kuki, convertido en un excelente medio centro. Y con ellos Urriazalqui, Catachú, Muguroi... Figuras indiscutibles del foot-ball regional.

El domingo no habrá de faltar en Atocha la tradicional codicia y acometividad de los navarros, que hacen del juego de football, un espectáculo tan apasionante y atractivo. Los jugadores vendrán acompañados de entusiastas osasunistas, dispuestos a apoyar a sus ídolos.

SAN SEBASTIAN.—Amadeo, medio ala del Donosti, no podrá alinearse el próximo domingo contra el Osasuna por hallarse lesionado. Tampoco podrá hacerlo Insausti.

Por el Donosti jugarán: Beristain; Goyeneche, Arana; Marculeta, Ayesarain, Peña; Kiriki, Chivero, Cholín, Aldazábal y Tolete.

La Federación Guipuzcoana ha tomado el acuerdo de organizar partidos entre una selección de elementos de Clubs guipuzcoanos contra otras de otras provincias o francesas. La Federación ha castigado con quince días de suspensión a Eguía por agresión a Insausti, y a éste con ocho días por haberla repellido.

Para este partido Osasuna-Donosti había sido solicitado el árbitro Insausti, pero había sido solicitado con anterioridad desde Oviedo, adonde acudiría.

Aviso al público

En casa de VIUDA DE ARGAL, Mercaderes 23 y Plaza del Mercado, puestos números 5 y 6, se vende:

Table with 2 columns: Product and Price. Items include Tocino fresco, Costillas, Cabezas, Salchichas, Longaniza, Manteca, etc.

NOTA: Se compran pernils y magros frescos.

SUSCRIBASE VE. A "LA VOZ"

ANUNCIOS BREVES DE "LA VOZ"

Estas 15 palabras una peseta. Por cada palabra más, 0,10 pesetas. Por informar en la Administración se cobrará 0,50. El impuesto del timbre a cargo de los anunciantes, y a razón de 0,10 pesetas por anuncio.

Alquileres

ALQUILO espacioso local vaquería o análogo. Informarán calle Tudela, 9, cuarto, izquierda.

SE DESEA primer piso amplio, sitio céntrico; toda solvencia.—Informar, Administración.

Compras

COMPRARIA cualquier material de ocasión que se me ofreciese para cercar o cercar seis mil metros de terreno, 16 ventanas exteriores iguales y una puerta para huerta de hierros o madera de 2,25 de ancho.

NECESITO salamandra para quemar carbón de piedra u otra estufa en condiciones. Igualmente a particular, compraria máquina de escribir de cualquier marca aunque prefiriendo "Royal", en perfecto estado de uso.

COMPRIAMOS pisos y casa en los ensanches. Ofertas a INTERNACIONAL, Paseo Sarasate, 17 entresuelo, Pamplona.

Empleos

CURSOS especiales de correspondencia mercantil en francés, inglés y alemán, POLIGROS - Idiomas - Olite 11, 1.º izquierda.

SE OFRECE minervista-cajista. Jarauta, 19, tercero, izquierda.

NORRIZA primeriza, quince días leche. Clarar en su casa. Informes: Gregorio Hernández Ruiz, Cárcar, Navarra.

MODISTA se ofrece para trabajar a domicilio. San Gregorio, 10, primero.

Enseñanza

HOMBRES de carreras, de ciencia y de letras, aumentada vuestro capacitación con el conocimiento de un idioma. Informes: POLIGROS - Idiomas - Olite 11, 1.º izquierda.

Préstamos

NECESITAMOS grandes y pequeñas cantidades de dinero para calificarlas primera hipoteca con extraordinarias garantías y crédito interés.—Garbena, Navas de Tolosa, 5, tercero. Teléfono 1249.

DISPONEMOS de 30.000 pesetas para otorgarlas primera hipoteca sobre casa Pamplona. Agencia GARBENA, Navas Tolosa, 5, tercero. Teléfono 1249.

Traspasos

CASA Comidas, muy renombrada, en el mejor sitio de Pamplona traspasamos. Agencia GARBENA, Navas de Tolosa 5, tercero. Teléfono 1249.

Venta de ganados

VENDO cinco novillas holandesas bien desarrolladas que parirán este mes, y un novillo para semental, en el caserío de las Nequeas. Manuel Goicoechea, Obanos.

SE VENDEN 200 ovejas gordas para pique. Lo mismo en grupo que en partidas. Informar Eusebio Guindano, en Javier.

Por deshacerse del rebafio, vendo ochenta ovejas de todo diente, y doce cabras. Todas recién echadas los padres.—Informes, Martín Huarte, en Murillo de Lónguida.

SE VENDEN 120 ovejas customudadas y seis dientes, vacunadas, están pariendo, varias de ellas con corderos. Dirigirse Daniel Zaratiegui, Barain (Olite).

VENTA DE CARNEROS.—La Junta de Abastos de Aibar, vende sesenta carneros, de seis dientes, gordos.—Informar su administrador, don Luis Marco.

SE VENDEN 170 primas superiores, vacas, lo mismo se venderán por partidas pequeñas. Dirigirse Daniel Zaratiegui en Barain (Olite).

VENTA DE OVEJAS.—Se venden 300 ovejas, mitad con corderos; las restantes a parir en el mes próximo. Lo mismo se venden por partidas.—Razón, Trilón Larumbe, en Ayequi.

VENDO 400 corderos roncaleses en Olcoz.—Dirigirse a Cesáreo Zubiri.

Ventas

SI QUIERE usted felicitar con una postal de gusto, compra en mi casa, que es la única que cuenta con las últimas novedades por recibirlas directamente de París. Venta por mayor y menor. SAN NICOLAS, 31. Imprenta.—Pamplona

SE VENDE la casa número 16 de la calle de Jarauta, de nueve habitaciones, bajera y bodega.—Informes, Paulino Caballero, 4, primero. No se admiten acreedores.

VENDO carro muy buen uso, para tres caballerías. Informes: Viuda de Huici, Santacara.

VINO superior se pone a la venta a 0,55 y 0,60 pesetas litro, en San Lorenzo, 10.

SE VENDE uva superior para fruta en Utegra, cerca de la carretera. Para informes, Corresponsal de LA VOZ en Utegra.

POR 25 pesetas vendo cocina, dos hornillos y un lavabo. Carmen, 19, cuarto, izquierda.

VENDO piso con hermosa terraza, en lo mejor del Nuevo Ensanche. Informes, Amaya 1, bis, quinto.

VENDO automóvil Fiat, 500, cerrado, cuatro plazas, nuevo, muy bien equipado. Se dará barato. Razón, Garage García, calle Leire, núm. 11.

MAQUINARIA de molino de trigo en buen uso se vende. Para informes dirigirse a Cooperativa Leguminosa de Zarauz.

VENDO coche Renault, 8 H. P., cerrado, recién reparado, y cubiertas nuevas, dirigirse a Ambrosio Sáizanes, en Olite.

VENDO casa tres pisos y bajera, por 40.000 pesetas, preciosas vistas.—San Gregorio, 19, tienda.

MESAS camilla, desde 7 pesetas; armarios cocina, desde 25; braseros, tubos, y cuelgatrajes.—Mafueta, 13.

¡¡MONTANESSES!! Muy propio para vuestros tejados vendo en 200 pesetas 1.000 tejas encarnas planas, como nuevas, que entran 13 al metro. En peor estado dejaré en 60 pesetas 500 de la misma calidad. Informes Administración.

VENDEMOS piedra de mampostería, teja y madera, procedente de derribo. Asumendi y Compañía, San Francisco 3, tercero.

¡CAZADORES! Se vende un perro de pluma, superior. Informes: Corresponsal de LA VOZ en Utegra.

OCASION. Hermosa casa de campo, dos vecinos rentando al seto y medio por céntimo, inmediata a la ciudad, con grandes cobertizos y 6 robadas de terrazo, propia para vaqueros, se vende por urgencia en 45.000 pesetas. La Administración dará razón.

SE VENDE una camioneta Citroën de 600 kilos.—Informes, Pedro Zaratiegui, Tafalla.

100 ESTAQUILLAS de 1,50 metros de largo, como las de castaño, vendo en 25 pesetas. Sirven para cercados rústicos para ser colocadas con alambre espinoso. Vende pesetas para luz o pies derechos de 7, 5 y 3 metros de largo a 15, 11 y 7 pesetas. Catorce solivos de 0,10 x 0,15 de 4 metros de largo en 60 pesetas. Razón en la Administración.

MOTO marca acreditada, con motor "J A P", el mejor en pequeñas potencias, en estado de nuevo, de dos y medio H. P., gasto dos y medio litros esencia, 100 kilos y 55 pesetas de patente anual vendido por urgencia en 800 pesetas. Razón Administración.

¡¡CONTRATISTAS!! Liquidamos unos 12.000 azulejos de 20 x 20 y unos 15.000 de 15 x 15 en precio convenientísimo llevándose todo a una mano. Por partidas sueltas cualquier tamaño a 120 pesetas el millar. Informar en este periódico.

VENDEMOS materiales de derribo, teja y madera.—ASUMENDI Y COMPAÑIA.—San Francisco, 3, tercero.

BICICLETA "Automoto" especial, magnífico estado, goma, modelo "Tour de France" en 35 duros. En 25 pesetas un violín tamaño tres cuartos, propio para muchachos, en perfecto estado y de excelente sonoridad por la calidad de su madera.

SE VENDE mostrador y estantería, propia para Café, de tres metros largo, y otro de dos metros, también con estantería, seminuevos y de sólida construcción.—Dirigirse a la Administración.

RULO de hierro con dos molinos, en buen uso, para molino de aceite; se vende barato. Informar Corresponsal en Arróniz.

VENDEMOS teja, madera y ladrillo, procedente de derribo. Asumendi y Compañía, San Francisco, 3, 3.º

IBERIA, máquina de escribir, fabricación nacional. Taller de reparaciones, cintas y accesorios en general. A Torio, Avenida Carlos III, 14 bajo, Pamplona.

VENDEMOS piedra de mampostería, ladrillo, teja y madera, procedente de derribo.—Asumendi y Compañía, San Francisco, 3, tercero.

CERQUISIMA de la ciudad vendo terreno de 3 robadas propio para edificación, en un solo lote a 2,50 pesetas el metro, teniendo agua corriente y luz. Informes Administración.

¡¡VAQUEROS!! Vende una robada de magnífica remolacha forradora en su pte. Se dará barata. Informar la Administración.

SEMBRADORA Masey, bien reparada, vendido 350 pesetas. Casa Valencia, Maquinaria, Tafalla.

SE VENDEN Cinco Sembradoras usadas de nueve muelles y tres prensas para uva. RAMON CALASANZ TAFALLA

EL CULTIVADOR de viñas floxeradas, se vende en Legarda en casa de su autor, al precio de 250 pesetas. La campaña contra el Mildew, se vende también en Legarda, al precio de 0,75 pesetas ejemplar. Se remitirá por correo a quien pida, franco de porte.

VENDO casa de tres robadas de terreno y pozo, propias para edificar, próxima a la vía del Norte e iglesia del Ave María.—Informes, Mayor, 40, segundo izqda.

Varios

Automovilistas

Valeniamos de cámaras, reparaciones de cubiertas y roscas.—Informes, Calle Valencia, 21, 2.º

